

**PODMIENKY POUŽÍVANIA A SLUŽBY IUCLID CLOUD**

**PRED POUŽITÍM SLUŽBY IUCLID CLOUD SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE PODMIENKY, KTORÝMI SA RIADI POUŽÍVANIE SLUŽIEB IUCLID CLOUD. AK CHCETE VYJADRIŤ SÚHLAS S PODMIENKAMI SLUŽBY, OZNAČTE POLÍČKO, ŽE STE SI PREČÍTALI PODMIENKY SLUŽBY A AKCEPTUJETE ICH. PRÍSTUP DO SLUŽBY IUCLID CLOUD JE PODMIENENÝ PREDCHÁDZAJÚCIM SÚHLASOM S TÝMITO PODMIENKAMI.**

**1. Vymedzenie pojmov**

(a) Pokiaľ sa vyslovene neuvádza opak, pojmy použité v tomto dokumente majú tieto významy:

Nariadenie CLP           nariadenie (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

Súhlas:                   každý slobodne vyjadrený, konkrétny, informovaný a jednoznačný prejav vôle, ktorým dotknutá osoba vo forme vyhlásenia alebo jasného potvrdzujúceho úkonu vyjadruje súhlas so spracovaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú.

Údaje:                   akékoľvek údaje, ktoré strana vloží do IUCLID Cloud.

Dotknutá osoba:       je identifikovaná alebo identifikovateľná fyzická osoba.

Agentúra ECHA:       Európska chemická agentúra so sídlom v Helsinkách vo Fínsku.

Účet ECHA:            online platforma, ktorú agentúra ECHA zaviedla na vytváranie individuálnych používateľských účtov, ktoré umožňujú stranám prihlasovať sa na odber IT služieb a aplikácií agentúry ECHA. V rámci účtu ECHA môže správca právnickej osoby udeliť alebo zrušiť prístupové práva k IT službám a aplikáciám agentúry ECHA používateľom z vlastnej skupiny.

Cloudové služby agentúry ECHA:     platforma, z ktorej sa môže správca právnickej osoby prihlásiť na odber služieb IUCLID Cloud a môže ich spravovať.

Portál oznámení pre toxikologické centrá ECHA     centrálny IT systém, ktorý zahŕňa oficiálnu webovú aplikáciu portálu oznámení pre toxikologické centrá a webovú stránku agentúry ECHA, v súlade s ustanoveniami pre oznamovanie údajov podľa článku 45 a prílohy VIII k nariadeniu CLP a pre prístup k akejkoľvek komunikácii súvisiacej s takýmito oznámeniami.

IUCLID Cloud:         IT služba ponúkajúca (a zahŕňajúca) IUCLID Cloud a skúšobnú službu IUCLID Cloud.

Služba IUCLID Cloud     IT služba v cloude, ktorá umožňuje strane zhromažďovať, uchovávať a spracúvať údaje v cloude v súlade s formátom Medzinárodnej databázy jednotných chemických informácií (ďalej len „IUCLID“) na predkladania informácií tak, ako sa vyžaduje nariadením REACH vrátane napríklad údajov o chemických látkach, ich vlastnostiach, ich výrobcach alebo dovozcoch a súvisiacich údajoch a metaúdajoch.

Skúšobná služba IUCLID Cloud:	skúšobná IT služba v cloude, ktorá neobsahuje všetky funkcie služby IUCLID Cloud.
Správca právnickej osoby:	hlavný používateľ strany, ktorý má prístupové práva na riadenie a vytváranie iných používateľov, prideluje úlohy a prihlasuje sa na odber služieb v mene strany.
Strana:	každá právnická osoba, ktorá má prístupové práva k niektorej (alebo oboj) službám IUCLID Cloud.
Osobné údaje:	všetky informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby.
System REACH-IT:	ústredný IT systém, ktorý zahŕňa oficiálnu webovú aplikáciu a webové sídlo REACH-IT, ako to ukladá agentúra ECHA na účel predkladania údajov REACH-IT a na oznamovanie všetkých rozhodnutí a komunikácie súvisiacej s týmito predložením. Systém podporuje: i) požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES a súvisiacich právnych predpisov, ako aj ii) požiadavky stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006.
Nariadenie REACH:	nariadenie (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok.
Prihlásenie:	úkon vykonaný správcom právnickej osoby, keď sa rozhodne začať používať niektorú zo služieb IUCLID Cloud.
Podmienky:	tieto platné podmienky, prípadne priebežné zmeny v nich. Politika ochrany osobných údajov agentúry ECHA tvorí neoddeliteľnú súčasť týchto podmienok. Ak strana potrebuje informácie o tejto politike a ďalšie informácie o ochrane osobných údajov, nájde ich na webovej stránke ECHA venovanej ochrane osobných údajov ( <a href="http://echa.europa.eu/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection">http://echa.europa.eu/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection</a> ).
Používateľ:	osoba (osoby), ktorú strana určila a ktorej povolila prístup do služby IUCLID Cloud a jej používanie.

- (b) Záhlavia slúžia len pre prehľadnosť a nie sú súčasťou týchto podmienok. Slová označujúce jednotné číslo zahŕňajú aj množné číslo a naopak, slová označujúce jeden rod zahŕňajú všetky rody a slová označujúce osoby zahŕňajú aj spoločnosti a naopak.

## 2. Služby IUCLID Cloud a podmienky používania

- (a) Na základe nariadenia REACH sú dotknuté strany povinné poskytnúť agentúre ECHA informácie o chemických látkach, ich vlastnostiach, ich výrobcach alebo dovozcoch a súvisiace údaje a metaúdaje. Podľa nariadenia REACH sa požadované informácie poskytujú vo formáte Medzinárodnej databázy jednotných chemických informácií (IUCLID). Také isté podmienky podmienky platia pre nariadenie CLP.
- (b) IUCLID Cloud poskytuje strane IT službu, službu IUCLID Cloud, ktorá jej umožňuje zhromažďovať, uchovávať a spracúvať údaje vyžadované podľa nariadenia REACH a nariadenia CLP vrátane napríklad údajov o chemických látkach, ich vlastnostiach, ich výrobcach alebo dovozcoch a súvisiace údaje a metaúdaje.
- (c) Každá strana berie na vedomie, že služba IUCLID Cloud pre MSP je poskytovaná len ako nástroj, ktorý strane umožňuje vypracovať predloženia údajov, ktoré sa vyžadujú podľa nariadenia REACH a nariadenia CLP. Služba IUCLID Cloud sa nesmie použiť na žiadne iné účely a nie je určená na žiadne iné účely.
- (d) Každá strana ďalej berie na vedomie, že používanie služby IUCLID Cloud pre MSP je nedostatočná na dosiahnutie súladu s nariadením REACH a nariadením CLP, pretože akákoľvek dokumentácia, oznámenie, žiadosť a/alebo aktualizácia vypracovaná v službe IUCLID Cloud nebudú automaticky synchronizované s REACH-IT a predloženie údajov agentúre ECHA na účely dodržania súladu s predpismi nie je možné vykonať v službe IUCLID Cloud. Na účely dosiahnutia súladu s nariadením REACH a nariadením CLP, okrem článku 45 a prílohy VIII k nariadeniu CLP, musí strana preniesť svoje dokončené predloženie údajov do REACH-IT, aby agentúra ECHA formálne dostala podanie.

Okrem toho každá strana uznáva, že používanie služby IUCLID Cloud service nepostačuje na dodržanie požiadaviek na oznamovanie údajov podľa článku 45 a nariadenia VIII k nariadeniu CLP, keďže každé oznámenie pripravené v službe IUCLID Cloud nebude automaticky zosynchronizované s portálom oznámení pre toxikologické centrá agentúry ECHA. Táto strana musí svoje ukončené oznámenie preniesť a následne oznámiť prostredníctvom portálu oznámení pre toxikologické centrá agentúry ECHA, aby mohla agentúra ECHA formálne oznámenie prijať.

- (e) IUCLID Cloud takisto ponúka ďalšiu IT službu, ktorá sa volá skúšobná služba IUCLID Cloud. Skúšobná služba IUCLID Cloud je skúšobná služba, ktorá strane umožňuje oboznámiť sa so službou IUCLID Cloud. Skúšobná služba IUCLID Cloud je zamýšľaná len ako vzdelávací nástroj a neobsahuje všetky funkcie služby IUCLID Cloud, a nesmie sa používať na žiadne iné účely a ani nie je určená na žiadne iné účely.
- (f) Strana berie na vedomie, že služba IUCLID Cloud nie je poskytovaná vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie a nemusí byť kompatibilná so všetkými internetovými prehliadačmi.
- (g) V záujme jasnosti sa IUCLID poskytuje aj ako softvér na prevzatie pod podmienkou akceptovania samostatnej licenčnej dohody.

## 3. Registrácia a prihlásenie

- (a) Prístup k službe IUCLID Cloud a jej používanie je strane udelené za predpokladu, že súhlasí s týmito podmienkami a v súlade s nimi.
- (b) Na získanie prístupu k službe IUCLID Cloud sa strana najprv prihlási do cloudových služieb ECHA pomocou svojho registrovaného ID používateľa a hesla (hesiel), ktoré sú vytvorené v účte ECHA pre IT aplikácie a služby agentúry ECHA, napríklad REACH-

IT, a to prostredníctvom správcu právnickej osoby. Ak strana nemá registrované ID používateľa a heslo (heslá), vytvorí si používateľský účet na účte ECHA, ktorý sa skladá z ID používateľa a hesla, a musí uviesť požadované informácie.

Pre každú službu IUCLID Cloud sa vyžaduje prihlásenie. Podľa svojich potrieb si strana, ktorú zastupuje správca právnickej osoby, vytvorí jedinečné prihlásenie do skúšobnej služby IUCLID Cloud a/alebo do služby IUCLID Cloud. Strana berie na vedomie, že prihlásenie sa do skúšobnej služby IUCLID Cloud a/alebo do služby IUCLID Cloud je obmedzené na jedno prihlásenie pre každú stranu. Riadenie používateľov na prihlásenie strany spravuje strana pomocou aplikácie pre správu používateľov účtu ECHA. Strana je oprávnená udeliť prístupové práva používateľom pre službu IUCLID Cloud a odoberať používateľské práva používateľom. Pri prístupe a používaní služby IUCLID Cloud používatelia používajú registrované ID používateľa a používateľské heslo strany.

Pri vytváraní jedinečného prihlásenia (prihlásení) k odberu skúšobnej služby IUCLID Cloud a/alebo služby IUCLID Cloud si strana musí prečítať tieto podmienky a súhlasiť s nimi označením poľa, v ktorom je uvedené, že podmienky si prečítala a súhlasí s nimi. Každý používateľ je takisto povinný pri svojom prvom pokuse o prístup k službe IUCLID Cloud prečítať si tieto podmienky a súhlasiť s nimi.

Agentúra ECHA si vyhradzuje absolútne právo tieto podmienky podľa svojho výhradného uváženia akokoľvek a kedykoľvek zmeniť a používatelia budú pri ich prvom pokuse o prístup k službe IUCLID Cloud po vykonaní zmien požiadaní, aby si zmenené podmienky prečítali a súhlasili s nimi. Svojím prístupom alebo pokračovaním v používaní služby IUCLID Cloud používatelia (a teda strana) výslovne súhlasia so zmenenými podmienkami.

- (c) Strana súhlasí s tým, že všetci používatelia, ktorí používajú jej ID používateľa a používateľské heslo (heslá) pre prístup do služby IUCLID Cloud, konajú v mene strany a sú zákonne oprávnení konať v jej mene. Odkaz na používateľov strany prihlasujúcej sa do služby IUCLID Cloud alebo pokračujúcej v používaní služby IUCLID Cloud, alebo inak pristupujúcej k službe IUCLID Cloud v týchto podmienkach zahŕňa každý takýto úkon osoby, ktorá používa ID používateľa a/alebo používateľské heslo (heslá) strany (s povolením strany alebo bez neho).
- (d) Strana súhlasí s tým, že bude udržiavať údaje o svojich používateľoch vždy aktuálne. Na tento účel môže agentúra ECHA od používateľov vyžadovať, aby každý rok svoje údaje potvrdili.

#### **4. Technická podpora, zálohovanie a uchovávanie údajov**

- (a) Strana berie na vedomie, že skúšobná služba IUCLID Cloud nezahŕňa služby technickej podpory ani funkcie zálohovania a že uchovávanie údajov ponúkané v skúšobnej službe IUCLID Cloud je obmedzené do tej miery, aby sa používalo len ako vzdelávací nástroj.
- (b) Na všetky funkcie ponúkané v službe IUCLID Cloud, vrátane, okrem iného, na uchovávanie a obnovu údajov, sa vzťahuje oddiel 7 týchto podmienok. Odporúča sa, aby si strana viedla vlastné záznamy (zálohovanie) o svojich údajoch.
- (c) Služba IUCLID Cloud obsahuje asistenčnú službu a službu technickej podpory. Žiadosti týkajúce sa regulačných otázok možno predkladať prostredníctvom formulárov žiadostí o informácie, ktoré sú k dispozícii na stránke s kontaktnými údajmi agentúry ECHA. Akékoľvek informácie poskytnuté agentúrou ECHA na technickú podporu môže strana používať len na účely využívania služby IUCLID Cloud a nesmie ich poskytnúť žiadnej tretej strane ani použiť na iné účely. Agentúra ECHA je zodpovedná len za poskytnutie požadovaných informácií v primeranej lehote,

pričom zohľadní zložitosť otázky a/alebo informácií, o ktoré strana žiada. Všetky kroky, ktoré agentúra ECHA podnikne, budú vychádzať z informácií poskytnutých danou stranou. Z tohto dôvodu agentúra ECHA nepreberá žiadnu zodpovednosť za chyby či opomenutia v takýchto informáciách. Za údaje poskytnuté v akejkolvek žiadosti o informácie zodpovedá v plnej miere strana.

- (d) Každá strana berie na vedomie a súhlasí s tým, že služba IUCLID Cloud je v súčasnosti umiestnená na súkromnom hosťiteľskom cloude, ktorý ponúkla tretia strana poskytujúca služby, a že agentúra ECHA môže využívať tretie strany poskytujúce služby na zaistovanie služieb týkajúcich sa služby IUCLID Cloud. Poskytovateľmi služieb budú subjekty so sídlom v Európskej únii a všetky údaje vložené do IUCLID Cloud zostanú v Európskej únii.
- (e) Bez toho, aby bol dotknutý odsek 6, agentúra ECHA nebude mať prístup k údajom, ktoré strana alebo používatelia vložili do IUCLID Cloud, pokiaľ im k tomu daná strana alebo používateľ nedá povolenie. O povolenie sa bude žiadať len za účelom údržby/servisu a agentúra ECHA nebude údaje vložené do IUCLID Cloud skúmať, ani si ich nebude privlastňovať. Ak sa povolenie udelí, agentúra ECHA alebo tretia strana poskytujúca služby servis vykoná pod podmienkou, že dodrží povinnosti vzťahujúce sa na zachovanie dôvernosti.

## 5. Poskytovanie údajov a záruky

- (a) Všetky údaje sa vkladajú do IUCLID Cloud v elektronickom formáte bez vírusov.
- (b) Agentúra ECHA a strana berú na vedomie, že internet je z dôvodu nepredvídateľného preťaženia prevádzky, tretích strán so škodlivými úmyslami a z iných príčin prirodzene nespoľahlivým komunikačným médium a že táto nespoľahlivosť presahuje rámec kontroly strany alebo agentúry ECHA. Agentúra ECHA a strana uznávajú, že nie je možné udržiavať bezchybné zabezpečenie. Agentúra ECHA vynakladá maximálne úsilie na zabezpečenie toho, aby služba IUCLID Cloud fungovala správne. Agentúra ECHA nie je zodpovedná za žiadny neoprávnený prístup tretej strany do služby IUCLID Cloud, ani za zlyhania, chyby či oneskorenia týkajúce sa internetových pripojení strany.
- (c) Strana vyhlasuje, zaručuje a zaväzuje sa voči agentúre ECHA, že:
  - (i) všetky údaje vložené do IUCLID Cloud prostredníctvom používateľského účtu strany sa považujú za údaje vložené touto stranou;
  - (ii) je majiteľom všetkých práv duševného vlastníctva k údajom, ktoré vložila, vrátane autorského práva, ochranných známk alebo mena, alebo je na účely týchto podmienok majiteľom uvedených práv duševného vlastníctva riadne oprávnená.
- (d) Strana ďalej týmto zaručuje agentúre ECHA, že:
  - (i) všetky informácie poskytnuté agentúre ECHA v súvislosti s jej žiadosťou, aby sa stala stranou, a všetky informácie, ktoré môžu byť následne priebežne poskytnuté za účelom zachovania jej statusu ako strany sú úplné, správne a aktuálne;
  - (ii) jej používanie služby IUCLID Cloud, súhlas s ňou a plnenie povinností podľa týchto podmienok bolo náležite povolené, pričom sa získali všetky potrebné súhlasy spoločnosti alebo tretích strán a že neporušuje základné listiny strany ani žiadny zákon, predpis či inú dohodu, ktorá je pre stranu záväzná;

- (iii) tieto podmienky tvoria právne záväznú a vykonateľnú zmluvu a
- (iv) v súvislosti s používaním služby IUCLID Cloud dodrží všetky príslušné platné právne predpisy a nariadenia vrátane, okrem iného, všetkých postupov a usmernení, ktoré oznámi alebo uverejní agentúra ECHA.

## 6. Ochrana súkromia

- (a) Strana súhlasí (a získala súhlas od každej dotknutej osoby), že osobné údaje, ktoré poskytla, môže agentúra ECHA, iné inštitúcie, orgány alebo agentúry EÚ a príslušné orgány členských štátov spracovať na účely uplatňovania nariadenia REACH, nariadenia CLP a iných príslušných právnych predpisov, ako aj na účely plnenia záväzkov strany vyplývajúcich z týchto právnych predpisov.
- (b) Strana (a používateľ/-lia) bude požiadaná, aby poskytla určité osobné údaje, napríklad meno, poštovú adresu, e-mailovú adresu a iné údaje, napríklad krajinu, oblasť, ako aj iné požadované informácie.
- (c) Strana musí získať súhlas dotknutej osoby alebo mať iné právne dôvody predtým, ako vloží osobné údaje danej dotknutej osoby do IUCLID Cloud, ako je opísané v oddiele 3 týchto podmienok.
- (d) Agentúry ECHA je odhodlaná zaručiť právo ochrany údajov. Ak strana potrebuje informácie o politike ochrany osobných údajov a ďalšie informácie o ochrane osobných údajov, nájde ich na webovej stránke agentúry ECHA venovanej ochrane osobných údajov (<http://echa.europa.eu/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection>).
- (e) V súvislosti s uplatňovaním práv na ochranu údajov alebo každou všeobecnou otázkou týkajúcou sa celkovej politiky v oblasti ochrany súkromia sa môže strana (a používateľ/používatelia) obrátiť na agenciu ECHA prostredníctvom formulárov uvedených na kontaktných stránkach agentúry ECHA.

## 7. Vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti a obmedzenie zodpovednosti

- (a) Týmto ustanovením nie je dotknutý článok 101 nariadenia REACH o zodpovednosti agentúry ECHA.
- (b) Strana berie na vedomie, že každé využitie akejkoľvek časti služby IUCLID Cloud či spoliehanie sa na ňu sa môže uskutočniť výhradne na jej vlastné riziko. Strana ďalej berie na vedomie, že používanie služby IUCLID Cloud sa zabezpečuje na báze „TAK, AKO JE“ a „TAK, AKO JE K DISPOZÍCII“, a to bez záruky či akejkoľvek podmienky, či už výslovnej alebo implicitnej.
- (c) Agentúra ECHA nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek využívanie služby IUCLID Cloud nejakou stranou. Svojím prístupom k službe IUCLID Cloud a/alebo jej ďalším používaním a/alebo poskytovaním hesiel k službe IUCLID Cloud používateľom strana v celom rozsahu nesie zodpovednosť za všetky údaje vložené do IUCLID Cloud. Agentúra ECHA nenesie žiadnu zodpovednosť (či už z dôvodu protiprávneho, zmluvného alebo iného konania) za žiadne nároky za straty alebo náhradu škody akéhokoľvek druhu (priame alebo nepriame, akékoľvek ušlé zisky, straty príjmov, straty predpokladaných úspor alebo straty dobrého mena), ktoré akýmkoľvek spôsobom vyplývajú z používania služby IUCLID Cloud alebo akéhokoľvek súvisiaceho systému či softvéru alebo zo spoliehania sa na ne vrátane nesprávnej manipulácie, opomenutia, nedodania, oneskorenia, nedbanlivého či nepovoleného používania služby IUCLID Cloud alebo registrovaného ID používateľa a používateľského hesla (hesiel) strany.

- (d) Agentúra ECHA nepreberá žiadnu zodpovednosť za presnosť, úplnosť či spoľahlivosť obsahu alebo formátu predložení údajov vytvorených v službe IUCLID Cloud alebo za to, že predloženia údajov spĺňajú požiadavky nariadenia REACH alebo nariadenia CLP. Strana berie na vedomie, že je jej povinnosťou zabezpečiť presnosť, úplnosť a súlad predložení údajov s nariadením REACH alebo nariadením CLP pred prevedením predložení údajov do REACH-IT alebo, v relevantnom prípade ich predložení prostredníctvom portálu oznámení pre toxikologické centrá agentúry ECHA.
- (e) Agentúra ECHA nenesie zodpovednosť za žiadne konanie, zlyhanie, bránenie či oneskorenie vo vykonávaní svojich povinností v plnej miere alebo čiastočne podľa týchto podmienok, ak takéto konanie, zlyhanie, bránenie či oneskorenie je dôsledkom príčin, ktoré nie sú pod primeranou kontrolou agentúry ECHA. Tieto príčiny môžu zahŕňať napríklad aj udalosti *vis major*, pracovné spory, mechanické zlyhania, počítačové či systémové poruchy a iné poruchy zariadení, poruchy alebo chyby v počítačovom alebo systémovom softvéri, poškodenie počítača z dôvodu nepovolených programovacích postupov, nedostupnosť alebo obmedzenia týkajúce sa komunikačných médií z akéhokoľvek dôvodu, prerušenia dodávok energie, zákony, vyhlášky, nariadenia alebo príkazy nejakej vlády, príslušného orgánu, nadnárodných orgánov alebo súdu či tribunálu a akékoľvek iné príčiny nad rámec kontroly agentúry ECHA.
- (f) Strana neodvolateľne a bezpodmienečne súhlasí s tým, že bude agentúru ECHA brániť, v celom rozsahu ju odškodní a bude ju chrániť pred akoukoľvek zodpovednosťou, škodami, nárokmi, žalobami, nákladmi a výdavkami (vrátane poplatkov za právne služby) na základe alebo v dôsledku prijatia, prevodu, uverejnenia alebo uchovávanía alebo držania akýchkoľvek údajov prostredníctvom služby IUCLID Cloud, alebo ktoré z toho vyplývajú, a/alebo porušenia týchto podmienok stranou a/alebo jej nesprávneho používania služby IUCLID Cloud.

## 8. Práva duševného vlastníctva

- (a) Strana berie na vedomie, že okrem prípadných práv duševného vlastníctva, ktoré strana môže mať vo vzťahu k údajom, sú obsah a materiály služby IUCLID Cloud (vrátane ich organizácie a usporiadania) vlastníctvom agentúry ECHA alebo tretích strán a agentúre ECHA alebo tretím stranám tiež prináleží autorské právo, databázové práva, katalógové práva a všetky ostatné práva duševného vlastníctva súvisiace s nimi.
- (b) Strana berie na vedomie, že služba IUCLID Cloud a súvisiace systémy a softvér sú vlastníctvom agentúry ECHA alebo jej poskytovateľov služieb. Strana nesmie zasahovať do služby IUCLID Cloud, nesmie ju upravovať, dekompilovať, vykonávať spätné úpravy ani inak pozmeňovať službu IUCLID Cloud ani žiadny súvisiaci softvér a nesmie sa pokúsiť získať neoprávnený prístup do žiadnej časti služby IUCLID Cloud. Agentúra ECHA je oprávnená zamietnuť strane prístup do celej služby IUCLID Cloud alebo do jej časti, ak sa strana dopustí akéhokoľvek uvedeného konania alebo ak má kedykoľvek agentúra dôvodné podozrenie, že strana sa takéto konania dopustila alebo sa o to pokúsila.

## 9. Zmena, prerušenie alebo ukončenie

- (a) Agentúra ECHA si vyhradzuje právo kedykoľvek meniť alebo prerušiť, dočasne alebo trvalo, službu IUCLID Cloud (alebo ktorúkoľvek jej časť či funkciu), a to po predchádzajúcom oznámení strane, pokiaľ je to možné, resp. bez predchádzajúceho oznámenia, ak toto oznámenie nie je možné. Agentúra ECHA môže kedykoľvek ukončiť alebo pozastaviť prístup strany do celej služby IUCLID Cloud alebo

jej časti, pokiaľ to z nejakého dôvodu uzná za vhodné, okrem iného z dôvodu porušenia týchto podmienok alebo akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môže agentúra ECHA priebežne stanoviť. Ak je prístup strany do služby IUCLID Cloud ukončený alebo pozastavený, údaje vložené pomocou služby IUCLID Cloud budú uchovávané počas primeraného obdobia.

- (b) Agentúra ECHA má právo podľa vlastného uváženia dočasne pozastaviť celú službu IUCLID Cloud alebo jej časť na účel modernizácie alebo zmeny služby IUCLID Cloud alebo súvisiacich systémov či softvéru a/alebo obmedziť strane prístup k službe IUCLID Cloud a jej používanie v prípade, ak to považuje za primerane nevyhnutné na prevádzku či údržbu služby IUCLID Cloud alebo súvisiacich systémov či softvéru. Agentúra ECHA nenesie voči strane ani žiadnej tretej strane zodpovednosť za akéhokoľvek nároky súvisiace s takýmto ukončením, obmedzením alebo pozastavením služby IUCLID Cloud.

## 10. Rôzne ustanovenia

- (a) Ak sa prijme rozhodnutie, že niektoré ustanovenie týchto podmienok je v nejakej miere neplatné alebo nevykonateľné, potom bude toto ustanovenie vykladané, chápané a preformulované v rozsahu, ktorý je primerane potrebný na to, aby bolo toto ustanovenie platné, vykonateľné a aby zodpovedalo jeho pôvodnému zámeru. Každé ustanovenie týchto podmienok je oddeliteľné a ak sa jedno alebo viac ustanovení vyhlási za neplatné alebo nevykonateľné, ostatné ustanovenia týchto podmienok zostanú v plnej miere platné a účinné.
- (b) Zámerom týchto podmienok nie je byť v rozpore so žiadnymi povinnými požiadavkami stanovenými v príslušných platných povinných predpisoch, ani nemajú vylučovať právnu zodpovednosť v záležitostiach, ktoré v rozsahu pôsobnosti takýchto predpisov nie je možné vylúčiť.
- (c) Podmienky sa riadia a vykladajú v súlade so zákonmi Fínska, okrem jeho voľby právnych ustanovení a zásad.
- (d) Akékoľvek nezhody, rozpory alebo nárok vyplývajúce z týchto podmienok alebo s nimi súvisiace, alebo ich porušenie či platnosť, sa budú riešiť na súdoch v Helsinkách vo Fínsku.